

noctiluca julen
65

REDAX

NU ÄR DET JUL IGEN... DET ÄR JÄMT ETT ÅR SEDAN
NOCTILUCA UTKOM SENAST. VI HAR NU LYCKATS
FÅ UT VÅRT FÖRSTA NUMMER OCH TACKAR
VÅRA MEDHJÄLPARE OCH HOPPAS SAMTIDIGT
ATT ÄVEN DU KÄRE LÄSARE SKRIVER DITT BIDRAG
TILL VÅR NUMRET

DET ÄR MENINGEN ATT ÄVEN GEMENE CIVIS
SKALL LÄMNA IN BIDRAG SOM FÖR ÖVRIGT KAN
BEHANDLA VAD SOM HELST MISSFÖRHÅLLANDEN
I SKOLAN EN UPPLEVELSE DU VARIT MED OM
NOVELLER DIKTER ETC. VI TACKAR I FÖRVÄG
OCH ÖNSKAR ALLA EN GOD JUL

RED.

DENNA TIDNING ÄR ETT ORGAN FÖR KONVENTET
VID ÄGGELBY SVENSKA SAHSKOLA
STYRELSEN BESTÅR AV:

KURATOR: FIL MAG GUSTAV TUJULIN

ORDFÖRANDE: GÖRAN HIETARINTA VII m.n

VICE: JOHAN LUND VII m.n.

SEKRETERARE: LIEBE DÖLLE VII h

EKONOM: MAGNUS JOHANSSON VI m.n

PROGRAMCHEF: THOMAS KREANDER VI m.n

HUSHOR: SIRKKA MUSSALO VI h

IDROTTSORDFÖRANDE: ATTE KOTA LUOTO VII h

IDROTTSSEKRETERARE: ANN-LOUISE SAXBERG VI h

REDAKTION

ANSVARIG UTGIVARE: HARRY GAYER FIL.MAG.

REDAKTÖR: TORSTEN WIDEN VI m.n

REDAKTIONSSEKRETERARE: MONA DAHLGREN VI h

ANNONSCHIEF: GÖRAN KARI VI m.n

REDAKTIONSMEDLEM: JÖRGEN ZACHRISON Va.

ATT VARA POP

Många tror att man blir pop, om man har mera Beatleslugg än själva Beatles, och säkert blir man observerad - med beundran av småpojkar, med förtvivlan och en vemodig suck av de gamla. Andra omger sig med sailorskläder till den grad, att man har svårt att upptäcka bäraren i det vandrande klädbyltet. Också de blir uppmärksammade och omtalade.

Någon är en verklig stortalare. Alltid har han mycket att berätta, egna upplevelser och pikanta historier. Många samlas omkring honom och han är en väl sedd gäst på alla bjudningar. Sedan har vi den slipade debattören som aldrig försummar en diskussion. Han klarar varje försåtlig fråga, finner de dräpande replikerna och får skrattarna på sin sida. Han är helt enkelt outhärlig.

Sanningssägarna bildar en egen grupp. De vet vem som hade blivit en skicklig programarrangör, hur man borde ha ordnat julkonventet, vilken orkester man skulle ha anlitat osv. De vet allt. Men när man vill välja in dem i konventets styrelse, backar de omedelbart ut. De har inte tid med sådant småplock.

Ytligt sett är alla dessa elever pop. De är ständigt omgivna av en skara människor och de anger tonen. Men låter man en vetenskaplig undersökning ersätta sitt subjektiva omdöme, skall man bli förvånad över resultatet, ty det visar sig att det är en helt annan typ som är verkligt populär. Det är den stillsamma människan, som inte gör stort väsen av sig och som man måste ge sig tid att upptäcka. Det är den förstående lyssnaren som når utanför sitt eget jag. Det är vännen som är pålitlig också när det inte gäller utdelning av förmåner. Det är den redbara kamraten som tar ansvar och gör en insats för en gemensam sak. Det är människan som vågar vara sig själv och inte med bjäfs och stora åthävor försöker vara alla till lags.

Det är gott att veta att det förhåller sig såhär, att skolungdomen ser djupare än till ytan när den väljer sina vänner, ty denna förmåga är en god grund för mänsklig samlevnad över huvud.

Kurator emeritus



Han är tre år, och har fått en ny segelbåt.
Den är röd med vita segel.
Han tycker att den är minst lika fin som
de "riktiga" segelbåtar han sett.
Må så vara, att den kantrar vid en kraftigare
vindpust, den är hans egen och han tycker
att den är fin.
Ibland skulle han vilja föra sin lilla segelbåt
långt ut på djupt vatten.
Men han har beslutat att vänta tills han är
lika stor som pappa.
Än så länge står han i ankeldjupt vatten.
Han är liten och det är segelbåten också.
Han upptäcker att han egentligen har två segelbåtar.
I kvällssolen speglar sig segelbåten i vattnet.
Det är roligt att vara tre år och ha en egen
segelbåt en sommarkväll.

Se detaljerna – upplev dem.

Alla stenar är inte vackra. Men då du nästa gång går längs Bulevardens norra trottoar och kommer till Gamla Kyrkans skvär, där går du på vackra stenar. Där har stenvärdaren komponerat och miljoner fottramp slipat och rundat. Betrakta en sten, en liten kullersten, och sen den stora fyrkantiga och platta därinvid. Båda är vackra! Speciellt om de ännu är våta efter nattens regn och om morgonen är dystert mörk med en lätt dimma över Bulevarden. Stanna en sekund. Bara några vanliga gatstenar, kan de vara vackra. Javisst. Begreppet är relativt och mycket flexibelt. Stenarna där kan alldeles väl jämföras med stora tunga och fula Kallio utanför riksdagshuset.

Alla busskonduktörer är inte trevliga. Då du åkt med samma konduktör några morgnar och varje gång bett om övergång, om hon sedan en morgon då du glömt be om den, ändå ger den med ett glatt leende så är det värt att vakna ur morgonens sömndruckenhet och vara glad hela dagen.

Glöm inte heller den vänliga bilist som stannade och lät dig rusa över vägen för att hinna till bussen som redan stod på hållplatsen. Du ser kanske aldrig mera just den bilisten men du kommer att träffa många andra - lika vänliga. Samla alla vänligheter som bilisterna visat dig - gläd dig åt dem, ge dem tillbaka då du själv en gång sitter bakom en bilrätt!

Kom ihåg det rara leende som en snäll lärare gav dig, då du förtvivlad, en gång för länge sedan, satt och skrev realprov i gymnastiksalen.

Napu

LA CAÑADA HIGH SCHOOL IN RETROSPECT

Yki Sahlstedt är en av de 51 lyckliga American Field Service stipendiater från Finland som tillbragte läsåret 1964-65 i U.S.A. Han berättar här om sin skola i Kalifornien och delger Noctilucas läsare sina erfarenheter av och åsikter om enhets-skolan.

Alltför ofta läser eller hör vi, att "det amerikanska skolsystemet" är efterblivet, dåligt eller t.o.m. korrupt. Uttalanden i denna riktning är helt värdelösa, då de i sig själva röjer bristfälliga kunskaper och orättvis generalisering. Det finns nämligen inget amerikanskt skolsystem. U.S.A. har 50 delstater och minst 50 "skolsystem," om vi nu skall hålla oss till det ordet. Detta betyder dock inte, att skolorna i olika delar av landet saknar gemensamma drag.

Den allmännaste skolgången delas upp i grade school, junior high och senior high school, vilka ungefär motsvarar vårt system med folkskola, mellanskola och gymnasium. Det är här fråga om en enhetsskola, då eleverna inte behöver genomgå prov eller uppfylla speciella krav för att flytta upp från en skola till en annan.

För att nu undvika farliga allmänna slutsatser, skall jag berätta att det finns mindre goda, goda och ypperliga skolor i U.S.A. och att jag själv gick i La Canada High School, i en av Los Angeles rikare förstäder, på högsta klassen och dimitterades med diplom och kåpa och en kvadrat med tofs på hjässan....

La Canada High School (LCHS) är en kommunal skola med klasserna 9, 10, 11 och 12, vilket motsvarar våra konventsklasser. Kommunen har sin egen skolstyrelse, som bestämmer såväl i administrations- som undervisningsfrågor. Orsaken till att olika high schools uppvisar många gemensamma drag är universitetens fordringar, men om en skola händelsevis inte ville förbereda sina elever för fortsatta studier, skulle den i det närmaste bli en yrkesskola med tonvikten på de praktiska ämnena.

Läroplanen i LCHS är indelad i akademiska och praktiska avdelningar - "departments". Som exempel kan nämnas "Departments of History, Language, science, Mathematics" respektive "Departments of Business, Arts, Home Economics, and the Secretarial department". Varje läroämne och lärare har sitt klassrum, och eleverna förflyttar sig från klass till klass enligt sin självvalda läsordning, som är densamma för veckans fem skoldagar, och indelad i sju perioder, av vilka en alltid är gymnastik. Eleven får alltså själv, med en rådgivares hjälp, planera sin läsordning. Endast 2-3 ämnen är obligatoriska och resten valfria. Under sina fyra år i LCHS bör en elev läsa bl.a. Tre år historia och samhällskunskap. Tre år engelska, ett år matematik, ett år kemi, fysik eller biologi. Ett halvt år ekonomi samt genomgå kurserna i trafikundervisning och första-hjälp.

Skolan har egen bilskola. För att dimitteras skall eleven även läsa ett tillräckligt antal valfria ämnen, och ju större ambitioner, desto svårare ämnen. Bland de valfria ämnena finns alla s.k. "advanced courses", och den som siktar på universitet som Yale, Harvard, Princeton eller Stanford får nog finna sig i att under sitt sista år (12) läsa 3-4 "adv. courses". Detta betyder cirka fyra timmar hemarbete varje dag plus flera "research papers" per termin med åtföljande långa bibliotekstimmar. I och med detta hoppas jag, att läsaren insett, att alla amerikanska elever inte går igenom skolan på idrottsplanen.

Jag nämnde, att det även finns ypperliga skolor i U.S.A., och då jag klassificerar LCHS som god, bör väl detta belysas med några ord. Jag besökte två privata high schools, där eleverna betalar terminsavgift - i båda fallen över \$1000 per år. Eleverna från dessa skolor vinner vanligen med lätthet inträde i de bästa universiteten, men så är deras arbetsbörda otrolig och deras kunskaper verkligen imponerande.

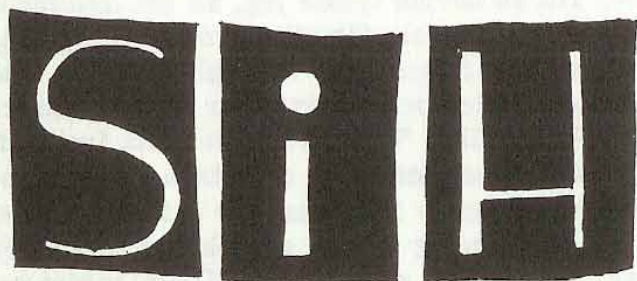
Då man diskuterar amerikanska skolor, får man inte glömma förhållandet lärare - elev. Till en början tyckte jag, att det inte fanns en tillstymmelse till respekt för läraren, för att eleverna aldrig steg upp då de talade, ideligen ställde frågor, gav svar på tal o.s.v. Men snart vände jag mig vid den nya stilen och märkte, hur mycket lättare det gick när förhållandet var kamratligt. "Svar på tal" var ofta ironiskt, men aldrig fult; det gick lättare att sitta och diskutera - timmarna var mest diskussion och man frågade när man var osäker i stället för att gömma sig och förbli okunnet - men respekten för läraren var distinkt och självklar, en respekt utan rädsla. Tilltalsordet var alltid "Mr. Smith" och man avbröt aldrig läraren mitt i en mening. Skillnaden mellan ett formellt och ett kamratligt men respektfullt förhållande illustreras bäst av skillnaden mellan "Good morning, Mrs. Brown" och "Hi, Mrs. Brown".

Att amerikansk skolungdom försöker komma undan med ett minimum av arbete stämmer, men gör inte vi det också? Den verkliga attitydskillnaden mellan eleverna här hemma och i LCHS är inställningen till luntning och övrigt fusk. Luntning förekom även i mina klasser, men över huvud taget ansågs luntning vara något av en kardinals synd, och fuskaren sjönk snabbt i anseende. "Cheater" var det värsta allvarligt menade skällsordet.

Det här var nu en lång parentes, och det är på tiden att jag återgår till ämnet - enhetsskolan. Vad har försvarandet av en amerikansk skola och amerikansk skolungdom att göra med enhetsskolan? - Jo, jag anser mina erfarenheter av LCHS vara erfarenheter av en enhetsskola - en mycket god sådan. Varför min personliga inställning till enhetsskolans införande i Finland är negativ, skall jag nu förklara, med några ytterligare konstateranden som bakgrund.

Utvecklingen av skolor som LCHS i U.S.A. har tagit mer än hundra år. Vi har i Europa en dålig uppfattning om amerikanska skolor därför, att denna var berättigad ännu i början av 1950-talet och att vi inte följt med deras utveckling. I U.S.A. grundades skolorna med den alldeles riktiga och ädla tanken, att alla bör ha samma möjligheter till utbildning, och äntligen, alltså efter mer än etthundra år, har U.S.A. enhetsskolor, som dimitterar elever med lika goda kunskaper som våra studenters, ibland även bättre. Jämsides arbetar även privata skolor med ännu högre standard.

MEN, MEN, MEN! Hur dyrt är det inte, att införa en tillräckligt avancerad enhetsskola, där alla elever kan studera samma ämnen, men hålla sin egen takt, d.v.s. arbeta på höjden av sin kapacitet! Vi har helt enkelt inte råd med något sådant, och en enhetsskola, som är tvungen att rätta sig efter de svagare elevernas kapacitet, är utan tvivel ägnad att skada mera begåvade elever. Den självklara lösningen för vårt land skulle vara kommunala enhetsskolor jämsides med privata läroverk, men detta vill man i vissa bestämmande kretsar inte medge; vi frågar oss huruvida man där ännu tänker på folkets bästa. Det torde stå klart för Noctilucas intelligenta läsekreter, att så länge enhetsskolans genomförande betyder döden för läroverken, skulle detta endast medföra mycken skada och föga nytta.



Samkonventet har haft en rätt livlig verksamhet denna termin; en sådan som i allmänhet brukar presteras. De årligen återkommande tävlingarna har gått av stapeln, och man kan säga, att de förlöpt relativt bra.

Välläsningstävlingen försiggick i Apollo, och ett tillfredsställande antal deltagare och publik var närvarande.

Följande tävling var vältalighetstävlingen i Lärkan, dit konventen från Tammerfors och Åbo var inbjudna. Efter tävlingen följde dans, dock med litet "trouble", men slutet gott, allting gott.

Dagen därpå samlade sig ett femtiotal musikintresserade cives (t.o.m. ett par ÅGELIANER) i Lönkan där musiktävlingen gick av stapeln. Deltagarantalet var också rätt stort.

Till min stora skam och vanära konstaterar jag, att inte en enda ågelian deltog i någon av SiH:s tävlingar! Fy skam på oss!!

F.ö. har samkonventets verksamhet bestått av ett par diskussioner och någonting smått. Även uppvaktningen vid hjältegravarna har skett då denna tidning ges ut.

Som en ståtlig avslutning på SiH:s verksamhet för i år företar SiH en resa till Stockholm, i vilken alla intresserade cives får delta. Närmare upplysningar erhålles av vår käre ordförande.

Å SiH:s vägnar önskar jag
alla cives en GOD JUL (skinka)

(ur sol-och-vårarens dagbok)

Hon kom på dagen,
och hon kom på natten
ja, hon kom.

Hon kom över land,
och hon kom över vatten.
hon var vacker.

hon var blond
och hon var slank.

Jag älskade henne,
men hon var pank.

Sorg och hat
är mörker,
glädje
och kärlek
är ljus.

det är mörkt
i rummet,
men när jag tänker
blir det ljus.

för när jag tänker,
tänker jag på dig.

För ungefär ett år sedan fick rhythm-and-blues banden i England en farlig konkurrent i bohemerna och folksångaren Donovan. Det hela började med att en grammofonproducent fick höra honom och bad honom göra en provinspelning. En tid därefter uppträdde han i T.V.-programmet Ready, Steady, Go tillsammans med så kända popgrupper som t.ex. Rolling Stones och Dave Clark Five. - Rakt upp och ned stod han där framför T.V. kameran i slitna jeans och en gammal keps på de långa lockiga håret. Hans sång till gitarr bröt tvärt av mot allt det andra som spelats och sjungits. Vad hette han? Donovan. Vem i fridens namn var Donovan?, frågade man.

Donovan, vars fullständiga namn är Donovan Phillips Leitch, föddes 1946 i Glasgow i Skottland. Då han var femton slutade han skolan och begav sig ut på luffen eftersom han tyckte att livet skulle levas i fullständig frihet. Han sov ute under bar himmel och försörjde sig för det mesta med att sjunga egna visor i folksångstil på barer och värdshus.

englands popfilosof®

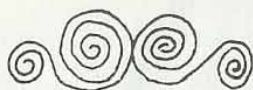
donovan

Efter sitt uppträdande i T.V. blev Donovan snabbt känd över hela England och fick massor av beundrare, men också fiender. Man anklagade honom för att direkt äpa efter den amerikanske folksångaren Bob Dylan. Donovans sätt att klä sig, hans prat om "Freedom" hans sånger, allting tydde på att han hade Bob Dylan som förebild. Donovan försvarar sig mot dessa beskyllningar med att säga, att han inte är mera påverkad av Dylan än av andra musiker och att Dylan inte är den första som gått klädd i jeans och keps.

Trots allt håll kring Donovan och Bob Dylan, steg Donovans skiva "Catch the wind" med kommetfart upp på engelska hitlistorna. Donovans rykte började spridas utanför Englands gränser, och han har t.om. här i Finland vunnit anhängare. Hans första L.P. "What's Been Hid and What's been" ger ett bra prov på Donovans enkla och mjuka sångstil. Många av sångerna har han gjort själv och han har lyckats fint, trots att han själv säger, att det är svårt att göra visor i en folksångstil som verkar äkta. Bra exempel på sånger han har gjort själv är förutom "Catch" the wind. ": "Colours", "Josie", "To sing for you" och "Rambling boy." - "Donovan är pacifist och deltar ofta i olika demonstrationståg för freden, och därför har han också gjort en s.k. protest-sång "Universal soldier".

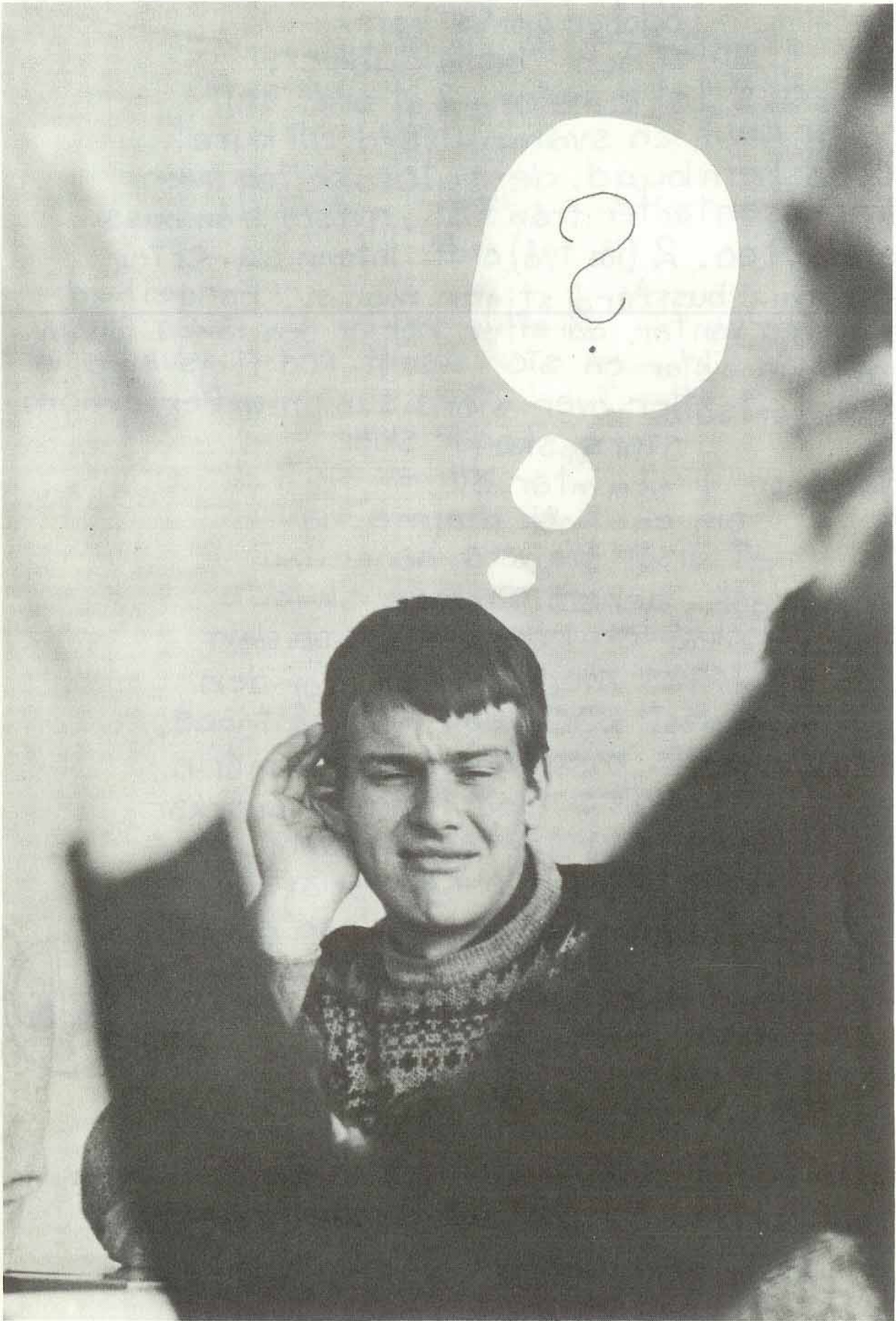
I dag är Donovan berömd, hans skivor säljs i tusental, och hans senaste skiva "Turquoise" är på god väg att bli en verklig hit. Donovan har blivit ett ideal för många tonåringar, vars högsta önskan är att få vara bohemer och sova på en parkbänk och ta dagen som den kommer. Men denna popularitet har inte ändrat på Donovan. Han går forfarande blädd i jeans och samlar gamla keps som han har köpt av en fiskare för en dollar. Han deltar forfarande i demonstrationståg mot krig och våld och han älskar freden mer än någonting annat. Han är poet, bohem och som tidningen Bildjournalen så vackert skriver: en mildögd liten popfilosof. Kanske man tycker det när man läser hans dikt:

Precious little
do we
drink the sun
kiss the rain
Whisper to the wind.
Precious little
do we
think with our hearts
and not with our minds.
Please teach our children
the real scene.
Don't let them find out
that good can be bad
and bad can be good.



OBS! i skolan finns en biologiklubb för alla biologiskt intresserade elever. vänd er med förtroende till johan kl: 7m . ordf.





svamp!

i oktober gjorde konventet och biollklubben d.v.s. 1st kurator + 2 st ordf. + ett par civis en svamputfärd till kuratorns hembygd. dessutom deltog även 2 representanter från FSS. utfärd från bussstation kl. 9.00. 2 (läs två) ordf. infann sig efter en kvalmig bussfärd stiger man av i hangelbygd är de övriga väntar. därefter börjar den långa fotvandringen. man siktar en stor svamp. röd flugsvamp! vandringen fortsätter över stora sumpmarker, genom

stora skogar. snar
+ skymtar ett hav gen
om en tjock dimma. hav
et visar sig vara hangelbygd
räsk. genom dimman skymtar
också en hög bergstopp. den
bestiges med lätthet, för den
är endast 2000 cm hög. på toppen
intages med tagen föda. vandringen
fortsättes med fyllda magsäckar
och tömda rygsäckar. en svamp här,
en svamp där upplockas, snart är säckarna
fulla med svampar. man börjar
öka sig hemåt. en liten "rättisitika"
vill inte ha fripassagerare, medan
en cortina för till östersundom,
där man får ta bussen till stan.
snart kokor husmor giftsoppa,
åtminstone nästan. i morgon
går vi till skolan igen



IDROTTSKRÖNIKA.

Höstens idrott har som vanligt gått i friidrottens tecken. Framfångarna blev inte överväldigande men lyckligtvis har sådana förekommit. HSID mästerskap inledde höstens sporthändelser. Några resultat grån HSIDS friidrottstävlingar.

Seniorer: Längel	2.	L-E	Wiksten	625 cm
	5.	A	Kotaluoto	610 cm
400 m	3.	H	Johansson	60.4 m
Juniorer: Diskus	4.	T.	Lindholm	31,32 m
Spjut	6.	T.	Lindström	32,72 m
Flickor: Längd	1.	V.	Nordberg	429 cm
60 m	3.	V.	Nordberg	8.5

I 5 - kampen för seniorer belade lars - Erik Wiksten första plats med 2373 poäng.

En vecka senare hölls SFSi:s friidrottsmästerskap, denna gång var det Jakobstads tur att annordna tävlingarna. Resultat.

Pojkar: Längd	4.	L-E	Wiksten	605 cm
	6.	A	Kotaluoto	595 cm
Flickor: 60 m	5.	V.	Nordberg	8.6

Thomas Lindholm går från seger till seger. I Skolmästerskapen i simning, som hålls i Åbo, blev han första på 100' m/ frisin med tiden 58.3, som är nytt skolrekord. På sträckan 100 m ryggsim, simmade han sig till andra plats med tiden 1.14.9. N Michelsson blev femte på 50 m frisin. Skall vi av honom få en simmare i klass med Thomas? (Låt oss Hoppas!)

Flickorna har även i höst deltagit i de sedvanliga bobollsmatcherna. Mellanskolans lag klarade sig till finalen, men fick sedan bekänna att Svenska Flickskolan var bättre. För gymnasielaget gick det litet sämre, men bättre tur nästa gång. I skolans egen serie vann kl. VIII.

Korgbollssäsongen var inte särskilt lyckad varken för flickorna eller pojkarna.

Till sist önskas alla en snörik Jul, så att de får tillfälle att träna till skolans skidtävling.

DETTA UPPSLAG ÄR INTE SVART
ENBART FÖR OHVÄXLINGENS
SKULL. NEJ, DET ÄR OCKSÅ ETT
TECKEN PÅ SORG, SORG PÅ
GRUND AV ATT KONVENTS-
MEDLEMMARNAS INTRESSE FÖR
VERKSAMHETEN VARIT SVAGT.

DOCK HAR FÖLJANDE STORA
EVENEMANG ÄGT RUM:

1. KONVENTSINTAGNINGEN,
SKILDE SIG FRÅN TIDIGARE
INTAGNINGAR, GENOM ATT
MAN HADE EN "RÖD TRÅD".
EFTER SJÄLVA INTAGNINGEN
FICK MAN SKAKA TILL MUSIK
AV CAY AND THE ROOSTERS.

2. INFORMATIONSKONVENT,
GÄST FÖRELÄSAREN ABITURUS
BO TIKKANEN BERÄTTADE FÖR
VÅRA NYBLIVNA CIVIS OM
HUR EN CIVIS BÖR UPPTRÄDA
OCH OM HANS UPPGIFT INOM
KONVENTET, SAMT ATT DE
BÖR VARA TACKSAMMA MOT
SIN STYRELSE.

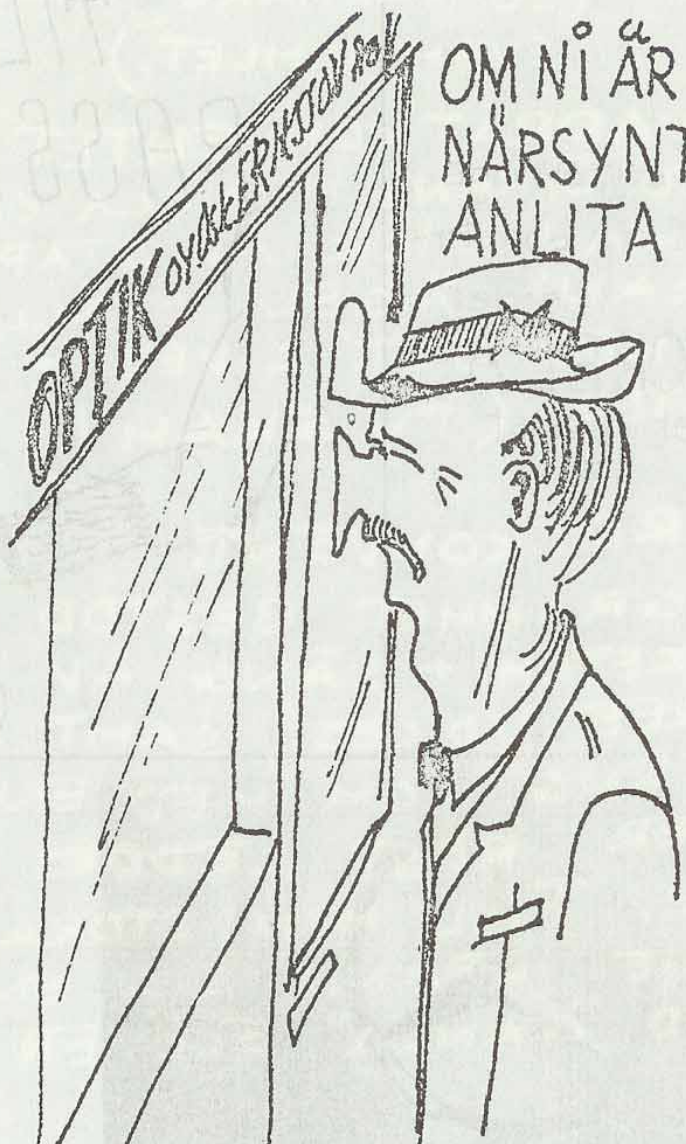
3. SVAMPUTFÄRD.
(SE NÄRMARE JOHAN I
SVAMPVIMLET.)

4. KVADRATKONVENTET
MED GRANÍ, MUNCLA OCH
LÖNKAN GICK AV STAPELN
I GRANÍ. ÅGELI STÄLLDE
UPP MED 5 ST. CIVIS + 1 ST.
REKTOR. (FY SKAM!)

5. GRÖTKONVENT.

PROGRAMMET BESTOD AV
EN SKETCH + SÅNG AV
"THREE VOICES", SAHT AV
ALLSÅNG, SOM MED EN
SÄKER RÖST LEDDES AV
BITTE. TILL MIN STORA
GLÄDJE INFANN SIG EN
MÅNGD "GAMLA" ELEVER.

I HOPP OM STÖRRE
AKTIVITET, SAHT MED
MÅNGA GODA JUL
HALSNINGAR,
Och.



OM NI ÄR
NÄRSYNT
ANLITA

H:FORS

OY. OSKERIKSSON AB

MIKAELSG. 2 TEL 627 665

När sorgen drabbar
ert hem



står begravnings
byrå och blomster-

handel

WUORELA

tiller tjänst

Kyrkobyv. 21 Malm tel. 752106

ALLA SPRINGER
TILL
RASSAN



LEDSTJÄRNAN PÅ ALLA VAGAR

Helsingfors - Pohjahuuset **VEHO**

CAFE' CASINO

VÅRT LANDS ENDA UNDERHÅLL-
NINGSCAFE' MED SPELHALL.

NYTT: SKJUTBANA I ÖVRE
KABINETTET. SMAKLIGA KAFFE-
M.M. PORTIONER. - LÄSKEDRYCKER
- SMÖRGÅRDSLÄCKERHETER - MUSIK.

MÅLET FÖR HÖSTPROMENADER

CAFE' CASINO

ÖPPET VARD. 14.-23. SÖND. 12.-23.
UNDER DANSKVÄLLARNA FÖRL. TID

TAPANILAN URHEILU-
TALO.

FURUBO

HANDELSTRÄDGÅRD



MOSABACKA

RÖDA KORSETS

BLODTJÄNST

SPARA TID!
KÖP ALLT FRÅN
STOCKMANNNS



NUTIDSORIENTERA
I
HUFVUDSTADSBLADET
OCH
NYA PRESSEN

Oulunkylän Kirja- ja Paperikauppa

Fullständig branschaffär. Välkommen att göra era tidnings prenumerationer och skolboksinköp hos oss.

Vi tar emot TIPSKUPONGER och AVFALLSPAPPER.

Vi saluför PENNINGLOTTER samt SKOL- och INVALIDBILJETTER. Brofogdev. 9 tel: 725567

VARMA POSSUN I
KIOSKEN

SPAR SPAR
SÅ INTE FANTAR



Helsingfors Sparbank
- HELA FAMILJENS BANK -

Tänk

Handla

Försäkra **SVENSKT!**

SVENSK - FINLAND

är försäkringsbolaget för hela
det svenska Finland!

Vår telefontjänst:

Helsingfors tel. 644 733, Lovisa 55 188, Borgå 10 300,
Ekenäs 11 401, Åbo 14 120, Pargas 44 542, Närpes 560,
Vasa 12 656, Jakobstad 12 613 & 17 043, Gamlakarleby 3 072.

